



Zwjazkowe předsydstwo hłownu zhromadźiznu zwołało

19. hłowna zhromadźizna Domowiny wotměje so 30. měrca 2019 w Chrósćicach. To wobzamkny Zwjazkowe předsydstwo Domowiny na swojim posedženju pjatk, 27. apryla w Budyšinje. Delegaća změja bilancować přěnu počtu wólbneje doby 2017-2021, wotličić zwoprawdženje džělowych směrnicy Domowiny a schwalić předžěłane džělowe směrnicy za dobu 2019-2021. Tohorunja móžeja delegaća hłowneje zhromadźizny wustawki Domowiny we wubraných dypkach změnić. Zwjazkowe předsydstwo namołwja župy a specifiske sobustawske towarstwa Domowiny, jemu hač do kónca lěta 2018 dalše namjety k wobjednanju posrědkować. Džělowe wuběrki zwjazkoweho předsydstwa dóstachu nadawk, hač do oktobra namjety za předžěłanje džělowych směrnicy Domowiny za dobu 2019-2021 zdžěłać.

Zwjazkowe předsydstwo wobzamkny stejišćo Domowiny ke krajnemu wuwicowemu planej Berlin/Braniborska: *Domowina zapódajo stojnišćo k nacerjenju Krajneho wuwicoweho plana stolicoweho regiona Barliń-Bramborska a pšosy wo wobglědowanje pšepódanych naraženjow pši pšezěłanju nacerjenja*. Stejišćo je so mjeztyz zamołwitym připóstało.

Jednaćel Domowiny Marko Kowar bu jako zastupjer Domowiny z poradźowacym hłosom do wodženskeho wuběrka za projekt „Džěłarnička přichoda Łužicy – wuwice nowych perspektiwow we wobłuku krajeje přesahowaceho regionalneho wuwica we Łužicy“ powołany.

Dale přijimowachu čłonojo rozprawu wo rezultatach zběranja podpismow za Minority SafePack. „Wjeselu so jara, zo smy hranicu 1 mio. podpismow překročili. Běše to napjate lěto počne akcijow a zarjadowanjow. Mnozy su nam jara pomhali a za akciju wabili. Tež su so wšitke relevantne politiske kruhi z iniciatiwu zaběrali abo so za nju wuprajili. Smy byli jara prezentni. Njeměli wuspěch jenož po ličbach měrić, ale tež po politiskej diskusiji“, tak Statnik po posedženju.

Tež pisomne informacije so wobjednachu. Čłon župneho předsydstwa Jurij Łuščanski a regionalna rěčnica Domowiny Katja Liznarjec rozprawještaj wo džělawosći župy „Jan Arnošt Smoler“. Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wupraješe župje džak a připóznaće za skutkowanje.

Čłonaj mjeńšinoweje rady Němskeje Bjarnat Cyž a Dawid Statnik rozprawještaj wo džělawosći mjeńšinoweje rady a mjeńšinoweho sekretariata. Nimo njeju je tež Kito Ela z Delnjeje Łužicy z čłonom gremija. Mjeńšinowy sekretariat nawjeduje Serbowka Judit Šoćina. Zwjazkowe předsydstwo Domowiny wupraji mjeńšinowej radže a mjeńšinowemu sekretariatej džak a připóznaće za zamołwite skutkowanje w zajimje awtochtonych narodnych mjeńšinow Němskeje.

Dawid Statnik

Wupisanje džěloweho městna

W zarjedže Domowiny ma so k 1.8.2018 časowje wobmjezowane městno kubłanskeje referentki/kubłanskeho referenta za młodžinu wobsadzić.

Pytana je kreatiwna a angažowana wosobina, kotraž zamóže džěło z džěćimi, młodžinu, studentami a swójbami wobsahowje a organizatorisce koordinować a do zhromadnych projektow wjazać. Zajimujeće-li so za městno, da wjeselimy so na Waše pisomne požadanske podložki hač do 15.06.2018:

Domowina – Zwjazk Łužiskich Serbow z. t.
Póstowe naměsto 2
02625 Budyšin
sekretariat@domowina.de

► www.domowina.de

Hauptversammlung der Domowina einberufen

Die 19. Hauptversammlung der Domowina findet am 30. März 2019 in Crostwitz statt. Das hat der Bundesvorstand der Domowina in seiner Tagung am 27. April in Bautzen beschlossen. Die Hauptversammlung wird unter anderem die Arbeit der Domowina in der ersten Hälfte der Legislaturperiode 2017–2021 bilanzieren und die überarbeiteten Arbeitsrichtlinien für den Zeitraum 2019–2021 beschließen. Es ist auch möglich, die Satzung der Domowina in ausgewählten Punkten zu ändern; das kann nur durch Beschluss der Delegierten der Hauptversammlung erfolgen. Die Mitgliedsverbände der Domowina sind aufgerufen, dem Bundesvorstand bis Dezember weitere Themenvorschläge zu unterbreiten. Die Ausschüsse des Bundesvorstandes erarbeiten bis Oktober Vorschläge zur Neufassung der Arbeitsrichtlinien.

Der Bundesvorstand beschloss zudem eine Stellungnahme der Domowina zum Landesentwicklungsplan Berlin/Brandenburg. Sie wurde den zuständigen Stellen mit Bitte um Beachtung bei der Überarbeitung des Entwurfs übersandt.

Der Geschäftsführer der Domowina Marko Kowar wurde als Vertreter der Domowina mit beratender Stimme in den Lenkungsausschuss zur Verwirklichung des Projekts „Zukunftswerkstatt Lausitz“ berufen.

Přeprašenje do Njehornja



Muzej Měrcina Nowaka-Njehorńskeho w Njehornju
Foto: Jurij Helgest

Sobotu, 9. junija, přewjedže župa „Jan Arnošt Smoler“ w času wot 14.00 do 17.00 hodž. džen wotewrjenych duri w domje Měrcina Nowaka-Njehorńskeho w Njehornju.

K tomu přeprašujemy na pućowanje, kiž započina so w 14.00 hodž. při rowje Měrcina Nowaka w Hrodzišču a wjedže do Njehornja. W domje poskićeja so čitanja, zaběra za džeći kaž tež kofej a tykanc. Transport z Budyšina do Njehornja je možny. Přizjewjenja prošu w regionalnym běrowje pod 035 91/55 02 11.

Přeprašujemy cyle wutrobnje na přijomnu bjesadu a na zajimawe popołdno.
Katja Liznarjec

VIII. Mjezynarodny festiwal dudakow w Slepom



Slepjanska serbska wosada je jenički region Němskeje, w kotrymž so hižo lětsotki dołho bjez přetorhnjenja pěstuje wumělstwo hudźenja na dudach.

Wot 2010 organizuje Domowinska župa zhromadnje z gmejnskim zarjadnistwom a Serbskim folklornym ansambлом kóždy štyri lěta

Mjezynarodny festiwal dudakow pod hesłom „fascinacija dudow w 21. lětsotku“.



Wot 15. do 17. junija 2018 budu w Slepom narodni a mjezynarodni dudakojo, ansamble a folklorne skupiny z Němskeje, Španiskeje, Irskeje, Pólskeje, Čěskeje, Šwedskeje a dalšich krajow na dwěmaj jewišcomaj swoju překrasnu hudźbu k rejam a spěwje piskać. Zalurće so z nami do kuzła dudow, pisanych narodnych drastow a do žiwjenja na wikach. Dožiwće wulkotny koncert ze swětosławnej Gunhild Carling a band ze Šwedskeje.

(www.youtube.com/watch?v=8dPXTjGF-X4)

Mitwirkende Wir erwarten Gruppen, Ensembles und Dudelsäcke aus Deutschland, Spanien, Irland, Polen, Tschechien, Schweden und aus weiteren Ländern.





Festplatz an der evangelischen Kirche Schleife

<p>16.6. Samstag ab 14.00 Programme und Veranstaltungen auf dem Festplatz • Musik, Tanz, Gesang auf zwei Bühnen • Kinderüberraschungen • Spezialitäten der Schleifer Region • traditionelles Handwerk • Markttreiben • Dudelsackwerkstatt 21.00 • Dudelsack-Konzert » Gunhild Carling and Band«</p>	<p>16.6. sobota wot 14.00 programy a zarjadowanja na swjedźenišču • hudźba, reje a spěwy na dwěmaj jewišcomaj • překwapjenki za džeći • speciality Slepjanskeje kónčiny • tradicionalne rjemjeslo • wiki • džělarńička dudow 21.00 • koncert z dudami » Gunhild Carling and Band«</p>
<p>17.6. Sonntag 9.30–10.30 Gottesdienst mit Dudelsackmusik 11.00–12.00 • Großer Festumzug mit allen Teilnehmern 12.00–18.00 • Programme und Veranstaltungen auf dem Festplatz • Musik, Tanz, Gesang auf zwei Bühnen • Kinderüberraschungen • Spezialitäten der Schleifer Region • traditionelles Handwerk • Markttreiben • Dudelsackwerkstatt 17.00 • Abschlussfinale Änderungen vorbehalten</p>	<p>17.6. nježdela 9.30–10.30 swjatočne kemše z dudakowej hudźbu 11.00–12.00 • wulki swjedźenski čah ze wšěmi wobdźělnikami 12.00–18.00 • programy a zarjadowanja na swjedźenišču • hudźba, reje a spěwy na dwěmaj jewišcomaj • překwapjenki za džeći • speciality Slepjanskeje kónčiny • tradicionalne rjemjeslo • wiki • džělarńička dudow 17.00 • kónčne finale změny su možne</p>





Online-Buchung unter: www.dudelsackfestival-schleife.com
 Telefonisch unter: **03 57 73 / 76 154**





Festiwal je podpěraný wot Załožby za serbski lud, LEAG, Piwarskeje manufaktury Landskron a Kulturneho ruma Hornja Łužica-Delnja Šleska.
Wolfgang Kotissek

► www.dudelsackfestival-schleife.com

Serbska rejowanska
skupina Ćisk z. t.

www.volkstanzgruppe-zeissig.de

Bal narodneje drasty w Ćisku

Serbska rejowanska skupina Ćisk z. t.
přeprošuje na zabawny wječork

26. meje 2018, 19.00 hodž.,

do žurle hosćenca „Zeleny wěnc“ w Ćisku na

7. bal narodneje drasty.

Witani su wšitcy, kiž wjeselo a radosć na rejowanju
a dujerskej hudźbje maja, hač w narodnej drasće abo nic.

Za dobrou naladu a hudźbu stara so
porjadna dujarska kapata z Wjelceje.



Rejowanje zwjazuje - Tanzen verbindet!

zastup: 18.00 hodž.
zahajenje: 19.00 hodž.
zastupny lisćik: 5,00 €

Wuprosymy telefoniske přizjewjenje pod: tel.: (0 35 71) 91 33 58

5
7.5
0

LĚT
WOJERCY
2018

Einladung zum Johannisreiten



Traditionell im Juni verkündet Johann, sorbisch Jan, in Casel/Kózle den Sommer und läutet die Erntezeit ein, so auch in diesem Jahr. Das Fest wird am 24.06.2018, ab 13.00 Uhr sowohl auf dem Festplatz als auch im Dorf selbst gefeiert. Während Kai Dommaschk als Johann von den Mädchen in das Gewand des Naturgeistes eingenäht wird, findet in der Kirche ein Festgottesdienst statt. Auf dem Reitplatz können sich die Besucher derweil an einem bunten Programm erfreuen. Gegen 15 Uhr startet dann das eigentliche Johannisreiten. Wir freuen uns sehr, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen!

Text und Bild: Karina Raddatz

Přeprašenje na serbski swjedžen do Wojerec



Domowinski dom we Wojerecach

Foto: Martina Arlt

Dnja 14. junija, wot 9.00 hač do 17.00 hodž. wotměje so na Domowinskej ležownosći we Wojerecach, Drježdžanska dróha 18, „Džeń wotewrjenych duri“. Čłonojo župneho předsydstwa Domowinskeje župy „Handrij Zejler“ wšitkich wutrobnje přeprašuja a wjesela so na Waš wopyt.

Hosći wočakuje mjez druhim klankodźiwadźelnik Měrćin Krawc z animaciju z ručnymi klankami. Iris Fritzsche, Silwija Wjeńcyna a Jěwa-Marja Čornakec z literarnym čitanjom a Michaela Hrjehorjowa z Rěčneho centruma WITAJ z rěčnymi hrami.

Zapřijamy serbsku rěč a kulturu do jubileja „750 lět Wojerecy“ a wjeselimy so wosebje na serbsčinarjow z wokolnych šulow a na tutón serbski swjedžen Domowiny.

Christina Šoćina

Maja nowe předsydstwo

Na swojej hłownej zhromadźiznje dnja 2. měrca wuzwolichu sej čłonojo Towarstwa za serbski kulturny turizm nowe předsydstwo. Nowy předsyda je referent Domowiny Pětr Brězan, zastupowaca předsydka je Stephanie Bierholdtec, předsydka Serbskeho folklorneho ansambla Slepó a zamołwita za turizm w gmejnje Slepó. Dalši čłonojo předsydstwa su pokladnik Mathias Reiche, sobudźělačer hotela Best Western w Budyšinje, župan Župy Jakub Lorenc-Zalěski Manfred Hermaš, Hanka Budarjowa ze Załožby za serbski lud, wjednica LODKI w Choćebuzu Milena Stockowa, Cornelia Schnippa, wodžerka hosći po Łužiskej jězorinje kaž tež Claudia Maria Steglich z regionalneho turistiskeho předewzaća Hornjołužiska hola a haty. Nowa zestawa předsydstwa so hišće do registra towarstwow zapisa.

Nowowólby běchu trěbne, dokož staj dotalny předsyda a městopředsyda, Manfred Hermaš a Stefan Malink, swoje zastojnstwo zložiloj. Přitomni so jimaj wutrobnje za jeju dołholětnu a wuspěšnu dźělu dźakowachu. Ines Hennig, wodžerka turistow po Budyšinje, je nowa člonka towarstwa.



Čłonojo noweho předsydstwa Towarstwa za serbski kulturny turizm (wotlěwa) Mathias Reiche, Claudia Maria Steglichowa, Stephanie Bierholdtec, Pětr Brězan, Hanka Budarjowa a Milena Stockowa

Foto: Martina Arlt

Dobre zgromadne želo z městom Chóšebuz a wokrejsom Sprjewja-Nysa

Dnja 9. měrca 2018 jo se w Depsku, měscańskem želu Chóšebuz, pšewjadła 27. głowna zgromažina Domowinskeje župy Dolna Łužyca z. t.

W swóych póstrownych słowach su gósci głowneje zgromažiny wósebnje na wuspěšne zgromadne želo w Dolnej Łužyca pokazali.

Z boka města Chóšebuz jo Maren Dieckmann, decerentka a wjednica wobtuka mložina, kultura a socialne wěcy, powědała. Wóna jo wažnu rolu Domowiny a Řěcneho centruma WITAJ pši zdžaržanju dolnoserbskeje řěcy wuzwignuła. Město pódpěrujo wósebnje mložinske želo Domowiny, a to pšez financěrowanje městnowu zagroniteje za serbske mložinske želo w měsće Chóšebuz a mložinskego koordinatora za Dolnu Łužyca. Kněni Dieckmannowa jo teke pódsrnauła dobre zgromadne želo mjazy městom a Domowinu we wšakich rozdžělnych projektach: na pšikład pšigótowanje Serbskego swěženja, kótaryž jo se w zachadnych lětach ako wěsty zarědowański dypk w měscańskem swěženju etablěrował. Teke pócesćenje Bogumiła Šwjele w ramiku kolokwiuma jo ředny pšikład za to.

Krajny ražc wokrejsa Sprjewja-Nysa Harald Altekrüger jo gódnošił lětnu głownu zgromažinu župy ako wjelgin dobru móžnosć, ze wšakorakimi akterami serbskego žywjenja do rozgrona pšiš. Pokazał jo na to, až dajo mjaznym wěcej ako tysac dwójorecne pomjenjowanych sčazkow za kólasowarjow we wokrejsu. Dalej jo k wěsci dał, až jo ako krajny ražc rozsuził, až budu wšykne sčazki za kólasowarjow dwójorecne.

Heike Apeltowa

Hłowna a wólbna zhromadźizna župy „Michał Hórnik“ Kamjenc

Pjatk 09.03.2018 witaše županka Zala Cyžowa nimale 50 delegatow na hłownu a wólbnu zhromadźiznu župy „Michał Hórnik“ do Chróšćanskeje „Jednoty“.

Mjez nimi běchu tež tři čělesa, kotrež běchu so w dobrej wot poslednjeje hłowneje zhromadźizny nachwilnje přez župne předsydstwo přiwzali. Nětko buchu přez přihłosowanje hłowneje zhromadźizny jako rjadni čłonojo přiwzaći. Su to młodźinski klub Serbske Pazlicy, Wjesny klub Smječkcy z. t. a cyrkwinski chór Njebjelčicy. Z kóžděho cyłka předstaji jedyn čłon džělawosć towarstwa. Wšitke tři organizuja zarjadowanja a staraja so tak wo hajenje serbskeho a kulturneho žiwjenja we wsy.

Jako wólbna komisija wuzwolištaj so Křesćan Korjeńk a Jan Pječ. Wonej wuwjazaštaj županku a dotalne župne předsydstwo ze swojeje funkcije. Při wólbach wobkrući so dotalna županka Zala Cyžowa

jednohłósnje na dalšej dvě lěće w swojej funkciji. Jej poboku je jednaće-wosobowe župne předsydstwo. Jeho čłonojo su Měrko Šmit z Worklec, Jana Hiccyna z Noweje Wjeski, Hańžka Deleńkowa z Njebjelčic, Marhata Deleńkowa z Njebjelčic, Marlis Młynkowa z Hórkow, Jürgen Njek z Chróšćic, Clemens Škoda z Pančic-Kukowa, Trudla Kuringowa z Kanec, Jadwiga Hajdanec z Wotrowa a Katharina Jurkowa z Hórkow.

Po wólbach podachu so delegaća do čiteje diskusije. W přěnim přinošku namjetowaše Křesćan Korjeńk župu „Michał Hórnik“ Kamjenc přemjenować do župy „Michał Hórnik“ – Serbski kraj. Namjet měł so w župnym předsydstwje a čłonskich towarstwach we přichodnymaj lětomaj dale diskutować, tak zo móhła přichodna hłowna zhromadźizna rozsud tworjeć. Bjarnat Cyž wěnowaše so w svojim přinošku temje generaciskeje změny w towarstwach. Wón předstaji skrótku stawizny towarstwoweho žiwjenja po politiskim přewróće. Dale pak daše pokiw k wužiwanju spěchowanskich srědkow a kublanju młodeje generacije. Měrko Šmit apelowaše na delegatow, zo su třěbni derje wukubłani, w serbsčinje a němčinje dobri ludžo, kiž móhli na serbskich šulach skutkować. Wón prosy, zo by so kóždy podpěrał, kiž je zwólniwy so z wučerjom stać, wosebje tež wučerjo z Čěskeje.

Přinošk Trudle Kuringoweje wo Muzeju Čišinskeho w Pančicach-Kukowje wubudzi diskusiju mjez delegatami. Zawostajenstwo Čišinskeho je so do šule dało, tam je so rjadownja zarjadowała. Gmejna nochcyše zawostajenstwo po přewróće přewzać. Tuž staj to Trudla a Alfons Kuringec přewzało. Lětnje měještaj něhdže 35 wjedženjow. Potom přiřdže wukaz, zo njesmě nchtó cuzy do šule zastupić. Wšo do druheje rumnosće přepołožiť, bu wotpokazane. Aktualnje ma gmejna kluč a zamołitosć za muzej, wjedženja pak so njeposkića. Přesyda Domowiny Dawid Statnik přilubi delegatam, zo budže so Domowina prócować, přez zetkanje ze Załožbu za serbski lud a gmejnu Pančicy-Kukow přichod muzeja rjadować. Katharina Jurkowa



Na hłownej zhromadźiznje župy „Michał Hórnik“ přiwzachu delegaća tři nowe cyłki do župy, kotrež županka Zala Cyžowa (nalěwo) wutrobnje jako nowych čłonow witaše. Su to (wotlěwa) Wjesny klub Smječkcy z. t. z předsydu Handrijom Hejdušku, Młodźinski klub Serbske Pazlicy, zastupjeny přez Ambroža Handrika, a Cyrkwinski chór Njebjelčicy ze svojim nawodu Krystofom Mikławškom. Přědku naprawo něhdyša županka Trudla Kuringowa

Foto: Felix Haza

Pólsky hosćo w Chrósćicach



Delegacija pólskich wójskich weteranow a hosći ze Žarowa wopyta dnja 28. apryla Chrósćicy, hdžež položichu wěnc a kwětki při pomniku za padłych pólskich wojakow. Na spominanju wobdžělichu so tohorunja zastupjerjo Domowiny a gmejny. Šulerjo Serbskeje zakładneje šule Chrósćicy spominanje kulturnje wobrubichu. Mjez Žarowom a Chrósćicami wobsteja hižo wjele lět přećelske styki. Foto: Felix Haza

Swójbna schadźowanka



Hižo wosmy raz přeprosytaj župa „Michał Hórnik“ Kamjenc a Rěčny centrum Witaj njedzeli, 11.03.2018, na tradicionalnu swójbnu schadźowanku do Chrósćic. Popołdnjo zahajichu Nukničanscy „Jolka-džěci“ wokoło Michała Cyža. Foće: RCW/Michaela Hrjehorjowa

Gewinnung neuer Mitglieder bleibt die dringendste Aufgabe

Mit vielseitigen Veranstaltungen will der Förderverein Begegnungsstätte Zejler-Smoler-Haus Lohsa e.V. weiterhin das Kulturleben in der Region bereichern. Dafür braucht es dringend neue Mitglieder, wie der Vorsitzende Reinhardt Schneider am 2. Mai zur Jahreshauptversammlung unterstrich.

Seit 1994 besteht der Förderverein, heute gehören ihm 41 Mitglieder an. Gemeinsam gestalteten sie die Dauerausstellung „Heimatgeschichte der Gemeinde Lohsa“ neu, die am 11. April 2017 eröffnet wurde. Der Verein bietet im Zejler-Smoler-Haus, auf dem Lehrpfad „Handrij Zejlers Lebensstationen“ und in der Kirche Führungen an. Zu den Höhepunkten der letzten drei Jahre gehörte zweifellos der Sorbische Abend 2018 mit der Einweihung der Nachbildung der Originalbüste von Handrij Zejler. Intensiv beleuchtete der Verein die wechselvolle Geschichte des Handrij-Zejler-Denkmal am Lohsaer Markt. Er würdigte zudem die Volksdichterin Hańža Budarjowa (1860–1937).



Der seit 1994 bestehende Förderverein Begegnungsstätte Zejler-Smoler-Haus Lohsa e.V. traf sich am 2. Mai in Lohsa zu seiner Jahreshauptversammlung. Vorsitzender Reinhardt Schneider (links) dankte herzlich Elke Nagel (Mitte), die im Vorstand aufhört. Gemeinsam mit dem neuen Vorstandsmitglied Angelika Hammerschmidt blätterten sie nach der Versammlung in der Vereinschronik.

Foto: A. Kirschke

Vertiefen will der Verein die Zusammenarbeit mit der Oberschule Lohsa. Anders als mit den benachbarten Grundschulen fehlte es hier bisher an einer engen Kooperation. „Wir haben jedoch mit Geschichtslehrerin Lea Laschinsky jetzt eine feste Ansprechpartnerin“, so Reinhardt Schneider.

Das Handrij-Zejler-Denkmal am Markt erhielt eine Grundreinigung, bei der Andreas Löpke den Grün-Belag entfernte. Verstärken will der Verein die Außenwirkung des Zejler-Smoler-Hauses, zum Beispiel mit einer Sitzbank mit Werbung vor dem Haus, auch soll es eine neue Lösung für die Tischvitrinen in der Dauerausstellung zum Leben und Wirken Handrij Zejlers und Jan Arnošt Smolers geben. Vordringlich sei jedoch die Beschaffung neuer Vitrinen für den Raum der Sonderausstellungen. Zugleich müsse über eine Renovierung der durch Korrosion und Straßenwasser

stark in Mitleidenschaft gezogenen Straßenfassade am Zeiler-Smoler-Haus nachgedacht werden.

Besonderer Dank für die letzten Jahre gilt Gabriele Trentzsch, Beate Mahler und Andreas Löpke, die sich bei der Pflege der Denkmäler, der Aktualisierung der Vereinschronik und der Besucherbetreuung verdient gemacht haben. Auch der Gemeinde Lohsa, die dem Verein die Räume im Obergeschoss kostenlos zur Verfügung stellt, gebührt Dank.

Aus Altersgründen scheidet Elke Nagel aus dem Vorstand aus. „Sie hat als Gründungsmitglied 25 Jahre lang das Profil und die Arbeit des Vereins mitgeprägt“, würdige der Vorsitzende die 79-Jährige. „Alle Erfolge des Vereins sind auch ihren umfangreichen Aktivitäten zu verdanken.“ An ihrer Stelle arbeitet künftig Angelika Hammerschmidt aus Riegel im Vorstand mit, die bereits in der Vergangenheit tatkräftig bei Ausstellungen unterstützte, etwa zum Thema „Puppen“, „Waschtag zu Omas Zeiten“, „Ostern bei den Sorben“ und „Pulsnitzer Pfefferkuchen“. Dem am 2. Mai gewählten Vorstand des Fördervereins gehören an: Reinhardt Schneider, Gabriele Knothe, Grit Pelzer, Edith Krauß, Veronika Sauer, Andreas Kirschke und Angelika Hammerschmidt.

Andreas Kirschke

„Přimaj so gratu!“ – jury je rozsudźila



Sobotu, 5. meje 2018 rozsudźi młodźinska jury, wobstajaca ze zastupjerjow/kow dźesać serbskich młodźinskih cyłkow, wo budgetu 1000 € w ramiku wubědźowanja „Přimaj so gratu! Młodźina.akcija.zabawa“. Dwaj serbskej cyłkaj – Serbscy skawća „Alojs Andricki“ a CTP Crew (młodźinskej klubaj Njebjelčicy a Serbske Pazlicy) – zamóžeštaj ze swojej prezentaciju a ideju za projekty młodu jury přeswědčić. W lěće smě so serbska młodźina tuž wjeselić na młodźinski integratiwny wolejbulo-wy turněr, kotryž njepřepraša jenož serbsku a němsku młodźinu, ale tež młodych čěkańcow do hry a na natwar dołhodobnych přećelskich kontaktow. W nazymje slěduje skawtske kubłanske popołdnjo. Budget podpěra program „partnerstwa za demokratiju“, Zwjazkowe ministerstwo za swójby a młodźinu kaž tež Swobodny stat Sakska. Dohromady běchu so tři próstwy zapodali.

Tekst a foto: Rejzka Krügerowa

Ausgelassene Stimmung beim Zeißiger Frühlingsfest

Das Zeißiger Frühlingsfest präsentiert sich traditionell als Frühlingsmarkt mit einem Angebot an Blumen- und Gemüsepflanzen sowie einem Trödelmarkt in Verbindung mit kulturellen Darbietungen und Vorführungen bäuerlicher Handwerkstechnik, wie zum Beispiel dem Brotbacken im Holzbackofen.

Die musikalische Umrahmung des Frühschoppens gestalteten in diesem Jahr erstmals die Blasmusikanten von HORJANY, die gemeinsam mit ihren angereisten Fans aus Guttau und Räckelwitz schnell für ausgelassene Stimmung sorgten. Neben den verschiedenen Verkaufsständen boten sich für die Gäste Gelegenheiten, die Ausstellungen im Gebäude über Handwerk und einstiges dörfliches Leben zu besichtigen oder der Gruppe „Sorbisches Brauchtum“ mit Anett Sarodnik, Birgit Sarodnick und Günter Hoffmann beim Ankleiden einer Figurine mit der Festtagstracht einer verheirateten Frau zuzuschauen.

Am Nachmittag galt die volle Aufmerksamkeit der sorbischen Kindertanzgruppe aus Bröthen. Trainiert von Marina Kossack und Monika Zarek zeigten 18 Kinder in ihren sorbischen Festtagstrachten ein schönes Programm mit Gedichten und vielen traditionellen sorbischen Tänzen, vom Schustertanz über den Rixdorfer bis zur Annemarietanz. Das Publikum war begeistert. Text und Fotos: Johann Tesche



Die Besucher des Zeißiger Frühlingsfestes konnten unter anderem Anett Sarodnik, Birgit Sarodnick und Günter Hoffmann beim Ankleiden einer Figurine mit der Festtagstracht einer verheirateten Frau zuschauen.



Die sorbische Kindertanzgruppe aus Bröthen erfreute die Besucher.

„Serbska rěc jo žywa“



Wjelike pšpóznaše, wjasole woblica a wjele dobrych rozgronow su dožywili gósci mytowańskego zarědowanja „Serbska rěc jo žywa“ za Dolno Łužycu, kenž jo se wotměło 13.04.2018 w Lubinje. Myta su pšepódali wiceprezi-

dent Bramborskego krajneho sejma Dieter Dombrowski, pšedsedař Serbskeje rady Torsten Mak, pšedsedař Domowiny Dawid Statnik a druge. Fota: Michael Helbig



We wuběžowanju „Serbska rěc jo žywa“ jo se 18 kandidatow wobžěliło.

Wjele luži jo se žiwało ličbje mytow. Jo to wuslědk wjelerakosći wobžělnikow. Wuběžowanje ga jo se teke wótworilo za (Domowinske) kupki a iniciatiwy městow a jsow. Dokulaž su sředki za mytowanje byli kšusa wobgranicowane, su se wšake komuny a towaristwa roz-

sužili, dalšne małe myta k dispoziciji stajiš. Stej to na pšikład „Wósebne myto města Lubin“ a „Spěchowanske myto Domo-

winy“. Z tym jo móžno było, angažowanosć małych kružkow a iniciatiwow na serbskem pólu pócescis a pšpóznawaš. Z takimi iniciatiwami rosćo rownocasnje akceptanca Serbstwa w zjawnosći Dolneje Łužyce. K. Šwjelina, H. Apeltowa

Pawk na jutrownym seminarje

Čežišćo jutrownego seminara w Opolu, hdžež běchu młodostni pola němskeje mjeńšiny w Pólskej z hosćom, běše wukublanje tak mjenowaných „Minority Messengers“. Woni maja nadawk, na institucijach, šulach, uniwersitach abo zarjadowanjach wjetšinje wo mjeńšinowych temach rozprawjeć. Tak přiswojichu sej wobdžělnicy wšelake metody, kak hodža so mjeńšinowe temy prezentować. Pawk wobdžěli so z třomi zastupjerjemi na lětušim jutrownym seminarje. Domowina je zajězd finacielnje podpěrała.

Na hłownej zhromadźiznje Młodžiny europskich narodnych skupin MENS, dnja 29.04.2018 wuzwolichu so někotři nowi člonoj do předsydstwa. Michał Kral, kotryž skutkowaše wot 2016–2018 w mjenje Pawka jako pokładnik MENS, zložo po dwěmaj lětomaj swoju funkciju. Jako nowy a dalši Serb w předsydstwje MENS nastupi Jakub Wowčer swoju poziciju jako komisar za komunikaciju. Z tym su Serbja hižo wot lěta 2011 bjez přestawki w MENS-předsydstwje aktiwni a zastupuja našu młodžinu na mjeńšinowym polu w Europje. Nimo toho skutkuja dalši tři Serbja w džělowych skupinach. **Jakub Wowčer**



Impresum: Naša Domowina - Informacije třěšneho zwjazka • Informacije kšywowego zwězka • Informationen des Dachverbandes

Tu wozjewjene wosobinske mjenjenja njekryja so na kóždy pad z mjenjenjom wudawačela. Redakciski kónč: 14.5.2018

wudawačel/Herausgeber: Zarjad Domowiny • Zarěd Domowiny • Geschäftsstelle der Domowina
Póstowe naměsto/Postplatz 2 • 02625 Budyšin/Bautzen • www.domowina.de

redakcija/Redaktion: Borbora Felberowa
tel. 03591-550 202 • faks: 03591-42408 • e-mejlka: borbora.felberowa@domowina.de

lektorjo/Lektoren: Karin Damaschke, Erwin Hanuš, Jan Měškank

zhotowjenje/Satz: Lausitz-Grafik, Melanie Kotissek

Domowina spěchuje so wot Załožby za serbski lud, kotraž dóstawa lětnje přiražki Zwjazka, Swobodneho stata Sakskeje a Kraja Braniborskeje.